520886-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Apparat tas-sinjalar bl-elettriku għall-ferroviji – Originalersatzteile für Zugsicherung / Betriebsleittechnik
OJ S 143/2026 28/07/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla
Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: DB Fernverkehr AG (Bukr 13)
Email: eVergabe@deutschebahn.com
Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)
Email: eVergabe@deutschebahn.com
Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: DB Cargo AG (Bukr 14)
Email: eVergabe@deutschebahn.com
Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: DB Regio AG (Bukr 12)
Email: eVergabe@deutschebahn.com
Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Originalersatzteile für Zugsicherung / Betriebsleittechnik
Deskrizzjoni: Fahrzeug-bezogene Originalersatzteile für die Zugsicherung / Betriebsleittechnik / Zugbeeinflussung (z. B. PZB, LZB, ETCS);
Identifikatur tal-proċedura: 6b116196-6f08-4ede-9cad-9c4bbcf3e59c
Identifikatur intern: 25FEF84339
Tip ta' proċedura: Innegozjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejħa għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negozjar
Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34632200 Apparat tas-sinjalar bl-elettriku għall-ferroviji
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 34632300 Stallazzjonijiet elettriċi għall-ferroviji

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Frankfurt am Main
Kodiċi postali: 60486
Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta’ esklużjoni purament nazzjonali: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Losübersicht s. Anhang C4 Preisblatt und C6 Leistungsbeschreibung

Deskrizzjoni: Losübersicht s. Anhang C4 Preisblatt und C6 Leistungsbeschreibung

Identifikatur intern: 307979c6-9c1f-4e47-a015-a01ccfd4c072

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34632200 Apparat tas-sinjalar bl-elettriku għall-ferroviji

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Der Vertrag verlängert sich anschließend automatisch zweimal um jeweils ein weiteres Jahr (2+1+1), sofern nicht eine der Vertragsparteien den Vertrag spätestens sieben Monate vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit kündigt.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Frankfurt am Main

Kodiċi postali: 60486

Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta’ żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2028

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta’ tiġdid: 2

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta’ akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħar u ta’ daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Sigurtà tal-provvista

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/40315b49-ce2a-4012-8c97-3772aea6fd7f/suitabilitycriteria

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:
Tip: Prezz
Isem: Preis
Deskrizzjoni: Preis
Kriterju:
Tip: Kwalità
Isem: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog
Deskrizzjoni: Die Leistungskriterien werden in der Ausschreibungsphase definiert.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 04/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/bb8e026c-6ae9-4aa5-92b1-078525fb94e0

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:
Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 19/08/2026
Termini tas-sottomissjoni:
Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa
Indirizz għas-sottomissjoni: https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/bb8e026c-6ae9-4aa5-92b1-078525fb94e0
Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż
Katalogu elettroniku: Mhux permessa
Varjanti: Mhux permessa
L-offerenti jistgħu jitfgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa
Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-parteċipazzjoni: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:
Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.
Informazzjoni addizzjonali: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.
Termini tal-kuntratt:
L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Entfällt
Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa
Se tintuża l-ordni elettronika: iva
Se jintuża l-pagament elettroniku: iva
Arranġament finanzjarju: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:
Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:
Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami
Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Bundes
Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: DB Fernverkehr AG (Bukr 13)
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer des Bundes

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001
Isem uffiċjali: DB Fernverkehr AG (Bukr 13)
Numru tar-reġistrazzjoni: 2ae75dcf-a462-419c-8753-8b96ab91631d
Indirizz postali: Europa-Allee 78-84
Belt: Frankfurt Main
Kodiċi postali: 60486
Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: eVergabe@deutschebahn.com
Telefown: +49 302970
Indirizz tal-internet: http://www.deutschebahn.com/bieterportal
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002
Isem uffiċjali: DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH (Bukr 49)
Numru tar-reġistrazzjoni: 3d3dcbbf-59b2-46c4-85b9-a3dae054d014
Indirizz postali: Weilburger Straße 22
Belt: Frankfurt am Main
Kodiċi postali: 60326
Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: eVergabe@deutschebahn.com
Telefown: +49 302970

Indirizz tal-internet: http://www.deutschebahn.com/bieterportal
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej

8.1. ORG-0003
Isem uffiċjali: DB Cargo AG (Bukr 14)
Numru tar-reġistrazzjoni: a2247d88-a536-43b0-8175-48c533efb0c2
Indirizz postali: Rheinstraße 2
Belt: Mainz
Kodiċi postali: 55116
Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: eVergabe@deutschebahn.com
Telefown: +49 3029761180
Indirizz tal-internet: http://www.deutschebahn.com/bieterportal
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej

8.1. ORG-0004
Isem uffiċjali: DB Regio AG (Bukr 12)
Numru tar-reġistrazzjoni: cb6a1751-2812-4c22-92c2-592fee7c248d
Indirizz postali: Europa-Allee 70 - 76
Belt: Frankfurt am Main
Kodiċi postali: 60486
Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: eVergabe@deutschebahn.com
Telefown: +49 302970
Indirizz tal-internet: http://www.deutschebahn.com/bieterportal
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej

8.1. ORG-0005
Isem uffiċjali: Vergabekammer des Bundes
Numru tar-reġistrazzjoni: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6
Indirizz postali: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53113
Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefown: +49 22894990
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0006
Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119
Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel: 9633814d-f715-4962-bbd2-c21997cb5f3a-01
Raġuni ewlenija għall-bidla: Korrezzjoni tax-xerrej

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 795033c1-b2ef-4e57-bbc4-ef985c7d7129 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 17
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 24/07/2026 19:53:56 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 520886-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 143/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 28/07/2026